

## Р

РАДИО см. Ырадийо.

РУС см. Урус.

РУМКІА см. Урумкіа.

## С

СА бир-один. □ Са гъи бир кув, бир дэфэ—однажды. Са кабраь бир дэфэ, бир кэрэ—однажды. Са клици бир аз—немного. Са мал бир аз—немного, чуточку. Са платлар бир аз—немного. Са таьгьяьр бир тѣнѣр, бир чур—как-нибудь

СААЛ бир дэ, бир даһа—еще раз, повторно.

СААЪМАЪХО бир тѣрѣфдѣн—с одной стороны.

САБАХЕИР сабаһ(ыныз) хејр, салам— доброе утро, здравствуйте.

САБАЧ јуз, бир јуз—сто, одна сотня.

САБАЧБИПІ јуз дѣрд—сто четыре.

САБАЧБИПІКЪО јуз сѣксѣн—сто восемьдесят (букв.

*сабач' јуз—сто, биликъо дѣрд ијирми—четыре двадцать, бир јуз дѣрд ијирми—одна сотня и четыре двадцать*).

САБАЧБИПІКЪОВИЦІ јуз дохсан—сто девяносто (букв. *сабач, бир јуз—одна сотня, биликъо дѣрд ијирми—четыре двадцать, вици он—десять, бир јуз дѣрд ијирми вѣ он—одна сотня, четыре двадцать и десять*).

САБАЧВИЦІ јуз он—сто десять.

САБАЧКЪА јуз ијирми—сто двадцать.

САБАЧПІАЪ јуз ики—сто два.

САБАЧПІАКЪО јуз гырх—сто сорок (букв. *сабач бир јуз—одна сотня, пиаькъо ики ијирми—два двадцать, бир јуз ики ијирми—одна сотня и два двадцать*).

САБАЧПІАЪКЪОВИЦІ јуз элли—сто пятьдесят (букв.

*сабач бир јуз—одна сотня, пиаькъо ики ијирми—два двадцать, вици он—десять, бир јуз ики ијирми вѣ он—одна сотня, два двадцать и десять*).

САБАЧСАКЪОВИЦІ јуз отуз—сто тридцать (букв.

*сабач бир јуз—одна сотня, сакъо бир ијирми—один двадцать, вици он—десять, бир јуз бир ијирми вѣ он—одна сотня, один двадцать и десять*).

САБАЧУНДЖИ//САБАЧИМДЖИ јузунчу, бир јузунчу—сотый.

САБАЧУСЕНЛУГЪ јузиллик—столетний, столетие.

САБАЧХИБ јуз уч—сто три.

САБАЧХИБКЪО јуз алтмыш—сто шестьдесят (букв.

*сабач бир јуз—одна сотня, хибкъо уч ијирми—три двадцать, бир јуз уч ијирми—одна сотня и три двадцать*).

САБАЧХИБКЪОВИЦІ јуз јетмиш—сто семьдесят (букв.

*сабач бир јуз—одна сотня, хибкъо уч ијирми—три двадцать, вици он—десять, бир јуз уч ијирми вѣ он—одна сотня три двадцать и десять*).

САБОЛ гаһаг, јерсиз—напрасно, зря, неуместно.

САБУЛ 1) бир баш, бир нафер, бир эдѣд—один (человек, вещь, штука); 2) тѣк, тѣһа—одинокий; 3) бир баша—прямо.

САБУР<sup>1</sup> сѣбир—асгырма, асгырыг.

САБУР<sup>2</sup>. см. Порт.

САБУРЕШТИУН асгырмаг, сѣбир кѣфирмак—чихать.

САВАХ (Н) см. Дамдам.

САВАХТИН (Н) см. Дамдамун.

САГЪЫН сѣгыр, сѣгым—удой.

САГЪ-САЛАМАТ сѣг-саламат—благополучно.

САГА бир јер—место, местность.

САГАНУХУН топдаг, бир јердѣв—оптом.

САДАГЪА сѣдѣгѣ, гурбан—милостыня, пожертвование.

САЗ<sup>1</sup> саз, мусиги глѣти—саз (музыкальный инструмент).

САЗ<sup>2</sup> чел, саһѣ—невспаханное поле.

САЗОРИН кучлѣ, куч-бѣла, чох чѣтинликлѣ—с трудом, еле-еле, насилиу.

САЕМА//САГЪЕМА бир нечѣ, бир пара—несколько, некоторые.

САИА сѣја, һамар—гладкий.

САКАБРАБН бир дѣфѣ—однажды.

САКАБРАБНЛУГЪ бир јоллуг, бирдѣфѣлик—раз и навсегда.

САКСУН салмаг, јыхмаг—валить; ронять, стелить.

□ Амдара саксун адамы јыхмаг—валить человека. Аякъа саксун стѣкары (ѣлиндѣн) салмаг—уронить стакан. Сулфина саксун суфрѣни салмаг—стелить скатерть.

САКУЛЛА бир элли, тѣкелли, бир элли, шикѣст—однорукий, без одной руки.

САКЪКЪАЛ см. Кіаьжуьх.

САКЪКЪАЛЛА (Н) см. Кіаьжуьхла.

САКЪАЪАЛЛУ см. Кіаъжухла.

САКЪОВИПІ ијирми дөрд—двадцать четыре.

САКЪОВИПІЕЦІЦІЕ (В) отуз дөрд—тридцать четыре (букв. са бир—один, кзо ијирми—двадцать, бицецице он дөрд—четырнадцать, бир ијирми вэ он дөрд—один двадцать и четырнадцать)

САКЪОВИЦІ (В) отуз—тридцать (букв. са бир—один, кзо ијирми—двадцать, виц он—десять, бир ијирми вэ он—один двадцать и десять).

САКЪОВУЙ ијирми доггуз—тридцать девять.

САКЪОВУЙЕЦІЦІЕ (В) отуз доггуз—тридцать девять (букв. са бир—один, кзо ијирми—двадцать, вуйецице он доггуз—девятнадцать, бир ијирми вэ он доггуз—один двадцать и девятнадцать).

САКЪОВУЪГЪ ијирми једди—двадцать семь.

САКЪОВУЪГЪЕЦІЦІЕ (В) отуз једди—тридцать семь (букв. са бир—один, кзо ијирми—двадцать, вужгецице он једди—семнадцать, бир ијирми вэ он једди—один двадцать и семнадцать).

САКЪОМУГЪ ијирми саккиз—двадцать восемь.

САКЪОМУГЪЕЦІЦІЕ (В) отуз саккиз—тридцать восемь (букв. са бир—один, кзо ијирми—двадцать, муггецице он саккиз—восемнадцать), бир ијирми вэ он саккиз—один двадцать и восемнадцать).

САКЪОПІАЦІЦІЕ (В) отуз ики—тридцать два (букв. са бир—один, кзо ијирми—двадцать, пиаццице он ики—двенадцать, бир ијирми вэ он ики—один двадцать и двенадцать).

САКЪОПІАЪ ијирми ики—двадцать два.

САКЪОСА ијирми бир—двадцать один.

САКЪОСАЦІЦІЕ (В) отуз бир—тридцать один (букв. са бир—один, кзо ијирми—двадцать, саццице он бир—одиннадцать бир ијирми вэ он бир—один двадцать и одиннадцать).

САКЪОУЪХЪ ијирми алты—двадцать шесть.

САКЪОУЪХЪЕЦІЦІЕ (В) отуз алты—тридцать шесть (букв. са бир—один, кзо ијирми—двадцать, угхгецице он алты—шестнадцать, бир ијирми вэ он алты—один двадцать и шестнадцать).

САКЪОХИБ ијирми үч—двадцать три.

САКЪОХИБЕЦІЦІЕ (В) отуз үч—тридцать три (букв. са бир—один, кзо ијирми—двадцать, хибецице он үч—тринадцать, бир ијирми вэ он үч—один двадцать и тринадцать).

САКЪОХЪО ијирми беш—двадцать пять.

САКЪОХЪОЦІЦІЕ (В) отуз беш—тридцать пять (букв. са бир—один, кзо ијирми—двадцать, хзоцице он беш—

пятнадцать, бир ијирми вэ он беш—один двадцать и пятнадцать).

САЛБА гыса Јоғун ағач—дубина, палка.

САЛСА неч бир—никакой (е, я).

САЛУГЪ тэклик, бирлик—единица.

САМАЛ бир аз—немного.

САМИТ (Н) бот. шүјүд—укроп.

САМДЖИ биринчи—первый. □ Самджи даъс биринчи дөрс—первый урок.

САНДУГЪ (-ух//-хо) сандыг—сундук.

САНДЖИ санчы, ағры—острая боль, резь.

САПАНД (-ух//-хо) сапанд—праща.

САПСА тэк, тэк-тәнһа, јалгыз—один; одинокий.

САПСАЛУГЪ тэклик, јалгызлыг—одиночество.

САПІУН (ух//-хо) сабын—мыло.

САТУРБЕЪШ габагчадан, эввэлчэдән—заранее, предварительно.

САТУРЛА (Н) см. Сатурра.

САТУРРА // САТУРЛА бирајағлы, шикэст—одноногий, калека.

САУСЕНИН бирјашлы, бириллик, бир јашар—годовалый, однолетний.

САГЪАД (-ух//-хо) саат—час; часы.

САГЪАЗАР бир мин, мин—тысяча.

САГЪЕМА (Н) см. Саема.

САГЪМАН 1) сәрһэд—граница, пограничная полса; 2) саһман—расположение, порядок; 3) золаг—межа между посевами.

САГЪОР бир дэгигә(лик), ани—на минуту, мгновенно.

САЦІЦІЕ он бир—одиннадцать.

САЦІЦІЕУНДЖИ он биринчи—одиннадцатый.

САДЖ (-ур-ух) сач—железный или чугунный диск, на котором пекут лепешки (хлеб).

САДЖУЪРАЪ бир чүр, ејни, јекнәсәк—однообразный.

САЪНХЪИЪ бир јарым—полторы.

САЪКСАЪН (Н) см. Бипікьо.

САЪКСАЪНБИПІ (Н) см. Бипікьобипі.

САЪКСАЪНВУЪГЪ (Н) см. Бипікьовуъгъ.

САЪКСАЪНВУЙ (Н) см. Бипікьовуй.

САЪКСАЪНХЪО (Н) см. Бипікьохъо.

САЪКСАЪНМУГЪ (Н) см. Бипікьомугъ.

САЪКСАЪНПІАЪ (Н) см. Бипікьопіаъ.

САЪКСАЪНСА (Н) см. Бипіхъса.

САЪКСАЪНУЪХЪ (Н) см. Бипікьоуъхъ.

САЪКСАЪНХИБ (Н) см. Бипікьохиб.

САЪКУЪ (В) тахча, дивар ојуғу—ниша.

СЕВИЧИ гајын, әрин гардашы—деверь, брат мужа.

СЕВИЧЕЙЧУГЪУХ гајын арвады—жена деверя.

СЕЙВАН (-ух// -хо) ејван, балкон—балкон, веранда.  
 СЕЙДЕ (В) (-ух) гајыната, эрин атасы—свекор, отец мужа.  
 СЕЙНЕ (В) гајынана, эрин анасы—свекровь, мать мужа.  
 СЕИР сејр, кэзинти—прогулка, гулянье.  
 СЕИРБЕСУН сејр етмэк, кэзмэк—гулять, прогуливать-ся.  
 СЕЛ сел, ахын—поток, наводнение.  
 СЕЛАКІ неһрэнин агзына багламаг үчүн гојун дэрсин-дэн һазырланан гапаг—покрышка из овечьей шкуры для пахтапки.  
 СЕНТИАБЫР сентјабр—сентябрь.  
 СЕР достлуг, сэдагэт—дружба.  
 СЕРБЕСУН гајырмаг, дүзэлтмэк, гурмаг—делать, сделать, изготовить, производить, строить, устроить.  
 СЕРРУГЪ достлуг—дружба.  
 СИЙАБГЫИ сијаһы—список.  
 СИЙОГЪ (Н) см. Шила.  
 СИМАВАР (-ух// -хо) самовар—самовар.  
 СИМБИЛ (В) см. Суьмбуьл.  
 СИМСИ (-ух) чобан түтэји—свирель пастушья.  
 СИНАР армудун бир нөвү, пајыз армуду—сорт груши (поздняя).  
 СИНИ сини—круглый медный поднос.  
 СИНКИР (-ух// -хо) омба, буд—бедро.  
 СИПИР // СУЬПУЬР дул (киши вэ гадын)—вдовец, вдова.  
 СИПТИИН биринчи, илкин—первый, первичный.  
 СИС (В) (-ур-ух) нештэр—жало.  
 СИФТАБ сифтэ, биринчи—почин.  
 СИДЖИМ (-ух// -хо) сичим—веревка из козьей шерсти.  
 СЫГЪАН (Н) (-хо) 1) парта, мэктеб скамјасы—парта, скамья; 2) стул—стул.  
 СЫГЪЫРЧИ (-ух// -й-ох) зоол. сығырчын—скворец.  
 □ СЫГЪЫРЧИН МЕС (Н) сығырчын јувасы—скворечник, гнездо скворца.  
 СОГЪО бири—один (-о, а)  
 СОЛАХА солахай—левша.  
 СОНГСУЗ (Н) см. Аьйелнуті.  
 СОГЪО-СОГЪО бир-бир, бирбэбир, бирчэ-бирчэ—по одному, по одиночке.  
 СОО (В) см. Согъо.  
 СОО-СОО (В) см. Согъо-согъо.  
 СОРИ (В) сојуг—холод.  
 СОРОКІАЛ сүрүтмэ, мешэдэн сүрүтлэјиб кэтирилэн көтүк—лесоматериал (бревно), приволакиваемый из леса.  
 СОРУШ миф. 1) сируш, мүждэчи мэлэк—ангел-вестник; 2) гадын ады—женское имя.

СОТІУКІ (Н) (-хо) һектарын јүздэ бири, јүз квадрат-метрлик саһэ—сотая часть гектара; поле в сто кв. метров.  
 СОБЪУЬД бот. сөјүд—ива.  
 СУБУКІ // СУВУКІ јүнкүл—легкий.  
 СУБУГБЕСУН јүнкүллэшдирмэк—облегчить.  
 СУЛУФ сулуф (дүјүдэ)—сечка (в рисе), просо (куриное).  
 СУМСАР (-ух// -хо) эсл, нэсл—род, фамилия.  
 СУН (В) (-ур) дирсэк—локоть.  
 СУНАЙ бир-биринин—друг за другом.  
 СУНАЙХЪОШТИАН далбадал, бир-биринин далынча, фасилэсиз—подряд, один за другим, непрерывно.  
 СУРУКІ (Н) асылы, асма, саллаг—висячий, подвесной, повислый.  
 СУРУКІБЕСУН асмаг, салламаг—вешать; опускать вниз.  
 СУРУКІЕСУН асылмаг, салланмаг—висеть, виснуть.  
 СУФТИН см. Сиптин.  
 СУГЪУКІ (Н) см. Субукі.  
 ✓ СУЬМБУЬЛ // СИМБИЛ (-ух// -хо) сүнбүл—колос.  
 СУЬПУЬР (В) см. Сипир.  
 СУЬРМАБ сүрмэ—головня.  
 СУЬРУТЬМАБ см. Сорокал.  
 СУЬТУЬЛ (Н) см. Одоші.  
 СХАЛ (Н) (-хо) сәһв, гэлэт, күнаһ—ошибка, погрешность.

## Т

ТА та, та ки, о вахта гэдэр—до, вплоть до, до самого.  
 ТАВАД княз, бэј—князь, барин.  
 ТАВАКЪА хаһиш, тэвэггэ—просьба; ходатайство.  
 ТАВАКЪАБЕСТІЕСУН хаһиш етдирмэк, тэвэггэ етдирмэк—заставит (просить) просить; ходатайствовать.  
 ТАВАКЪАБЕСУН хаһиш етмэк, тэвэггэ етмэк—просить, ходатайствовать.  
 ТАВАР (-ух// -хо) балта, начаг—топор, секира.  
 ТАГЪ (-ур// -ух) тағ—куст (дыни, огурца и пр.) □ Клачу-лин тағ хијар тағы—куст огурца.  
 ТАГЪАЛЛАГЪ (-ух// -хо) тағаллаг (чәһрэдэ)—деревянный крючок для прялки.  
 ТАГЪАР (В) см. Жуьруь.  
 ТАЗАПІЕСУН кәрнәшмэк—потягиваться.  
 ТАЙ¹ (Н) см. Таьг¹.  
 ТАЙ² (Н) см. Таьг².